

Announcements for 08-02-2020

2020年8月2日報告事項

1. Welcome brothers and sisters and friends who join us at our in-person English Worship while we continue to provide live stream English Worship for those who join us virtually.
歡迎弟兄姐妹們來參加英文實體敬拜，同時英文崇拜繼續提供在線直播。
2. Welcome brothers and sisters and friends who join us virtually at our Chinese Worship. May God grant the board wisdom in making in-person reopening plan for Chinese Worship at the right time.
歡迎弟兄姐妹們來參加中文在線敬拜。求神恩典，使執事會有智慧在適當的時候重啟中文實體敬拜。
3. Thank the Lord we can observe Holy Communion together on the first Sunday of each month.
為能夠在每月第一週一起守聖餐感謝主。
4. While positive coronavirus cases spike around the country, thank God Rochester continues to do relatively well. Schools have plans to reopen in fall provided that infection rate remains below 5 percent. Please pray that people will stay vigilant taking necessary safety health measures. We continue to pray for God's mercy for those whose health and livelihood are affected by this virus and learn to put our hope and trust in Him in this pandemic season.
雖然許多州份感染數字有上升趨勢，感謝主羅城情況相對和緩。若感染率能保持在百分之五以下，學校將要在九月份重開。為眾人能繼續警醒作好防疫禱告。求神憐憫所有因疫情健康和生計受影響的人，在全球大流行的日子中學習信靠耶穌，把盼望寄托於神。
5. New and returning college students are slowly coming back. Our homebound college students are also getting ready to go back to their school. They all need to go through 14 days quarantine plan upon arrival at their school before school starts. Most colleges are making adjustment in academic plan and most likely adopting a hybrid plan. Pray for creative ways for our church to reach out and minister to the college students.
大學裡新生和老生正陸續返校，我們在家的大學生也準備回各自的學校，到校之後開始上課之前都要隔離14天。大多數大學正在調整教學計畫，很可能會以實體和在線混合方式教學。禱告願我們教會找到新的途徑服事大學生。